



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
6 de abril de 2004
Español
Original: árabe

Asamblea General
Quincuagésimo octavo período de sesiones
Tema 37 del programa
La situación en el Oriente Medio

Consejo de Seguridad
Quincuagésimo noveno año

Carta de fecha 5 de abril de 2004 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas

Las autoridades competentes libanesas comunicaron al comando de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) las violaciones y los actos de agresión cometidos por Israel contra el Líbano en el momento en que ocurrieron, según se explica a continuación.

A las 5.35 horas del día 12 de marzo de 2004, en el mar frente a Ra's Naqura, una lancha militar israelí efectuó varios disparos con armas de mediano calibre hacia el agua.

Entre las 2.45 y las 3.00 horas del día 14 de marzo de 2004, una lancha militar israelí lanzó dos bengalas sobre el agua.

Entre las 7.20 y las 10.50 horas del día 21 de marzo de 2004, un avión de reconocimiento israelí sobrevoló el mar frente a Jubayl (Biblos) y posteriormente realizó vuelos en círculo sobre Beirut y Damur, en violación del espacio aéreo libanés.

Entre las 11.00 y las 13.05 horas del día 21 de marzo de 2004, un avión de reconocimiento israelí sobrevoló a mediana altitud el mar frente a la región de Zahrani y después voló en círculo sobre Sidón y Nabatiyah, en violación del espacio aéreo libanés.

Entre las 20.30 y las 0.30 horas del día 21 de marzo de 2004, un avión de reconocimiento israelí sobrevoló a mediana altitud el mar frente a Tiro y posteriormente voló en círculo sobre Beirut y Tiro, en violación del espacio aéreo libanés.

Entre las 11.05 y las 12.35 horas del día 22 de marzo de 2004, seis aviones militares israelíes violaron el espacio aéreo libanés, cuatro de ellos sobre Trípoli, donde volaron en círculo sobre la propia ciudad de Trípoli y la región de Bekaa, y dos de ellos hacia el sur y la región de Khaldah.



Entre las 13.40 y las 14.30 horas del día 22 de marzo de 2004, un avión de reconocimiento israelí sobrevoló la región de Aytrun, donde hizo vuelos en círculo sobre la región meridional.

Entre las 17.40 y las 21.00 horas del día 22 de marzo de 2004, un avión militar israelí realizó una incursión sobre Kafr Shuba-Kafr Hammam-Shaba'-Rashayya y Habariyah y lanzó 21 misiles de aire a tierra que destruyeron los cables de alta tensión entre Kafr Shuba y Kafr Hammam.

Entre las 18.10 y las 21.00 horas del día 22 de marzo de 2004, fuerzas enemigas israelíes, desde su posición en las granjas ocupadas de Shaba', efectuaron varios disparos con obuses de 155 mm en dirección de Shaba'-Kafr Shuba y Habariyah y destruyeron ventanas y provocaron fisuras en algunas de las casas de Kafr Shuba.

Entre las 18.50 y las 20.45 horas del día 22 de marzo de 2004, un avión militar israelí sobrevoló las granjas ocupadas de Shaba', en violación del espacio aéreo libanés.

Entre las 19.50 y las 20.00 horas del día 22 de marzo de 2004, dos aviones militares israelíes sobrevolaron Kafr Killa en violación del espacio aéreo libanés.

Entre las 19.50 y las 20.25 horas del día 22 de marzo de 2004, dos aviones militares israelíes sobrevolaron Kafr Killa y efectuaron vuelos en círculo sobre el sur.

Entre las 6.00 y las 7.30 horas del día 23 de marzo de 2004, un avión militar israelí sobrevoló las granjas ocupadas de Shaba', en violación del espacio aéreo libanés.

Entre las 9.15 y las 9.35 horas del día 23 de marzo de 2004, un avión militar israelí sobrevoló las granjas ocupadas de Shaba', en violación del espacio aéreo libanés.

Entre las 17.25 y las 18.15 horas del día 23 de marzo de 2004, un avión militar israelí sobrevoló las aldeas de las inmediaciones de Tiro, en violación del espacio aéreo libanés.

Entre las 17.30 y las 19.00 horas del día 23 de marzo de 2004, dos helicópteros israelíes sobrevolaron territorio libanés hacia Naqurah.

Entre las 19.15 y las 21.15 horas del día 23 de marzo de 2004, un avión de reconocimiento israelí sobrevoló Hawla, Shaqra y el valle de Saluqi, en violación del espacio aéreo libanés.

Entre las 21.50 y las 22.20 horas del día 23 de marzo de 2004, dos helicópteros israelíes dispararon cuatro misiles de aire a tierra sobre el valle de Saluqi y mataron a dos ciudadanos palestinos e hirieron a otro.

Entre las 18.55 y las 22.15 horas del día 24 de marzo de 2004, un avión militar israelí sobrevoló el mar frente a Tiro y posteriormente efectuó vuelos en círculo sobre Tiro y Beirut.

Entre las 19.30 y la 1.45 horas del día 26 de marzo de 2004, un avión de reconocimiento israelí sobrevoló el mar frente a Tiro y posteriormente efectuó vuelos en círculo sobre Tiro y Beirut.

Estas graves violaciones se enmarcan en una serie constante de actos israelíes de provocación y violación del espacio aéreo y el territorio del Líbano, en contravención de los principios del derecho internacional y resoluciones de legitimidad internacional, lo que ha llevado al Secretario General a pedir en múltiples ocasiones que se les ponga fin.

Considerando estas violaciones y la multiplicación de las amenazas israelíes contra el Líbano y la integridad de su territorio y sus ciudadanos, el Líbano pide al Consejo de Seguridad que impida que Israel cometa esos actos graves, que constituyen una amenaza para la paz y la seguridad internacionales. Además, Israel debe asumir plena responsabilidad por las repercusiones y consecuencias de esos actos.

Al señalar a vuestra atención la gravedad y las posibles consecuencias de estos actos, solicito que esta nota de protesta se distribuya como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 37 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Sami **Kronfol**
Embajador
Representante Permanente
